

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : DÜRR-UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens)  
Átdolgozás kelte : 2007.05.24 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.05.30

## 01. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalkozás azonosítása

**Kereskedelmi név :** DÜRR-UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens)  
**Ajánlott alkalmazás :** A DÜRR UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER speciális tisztítószert az oxidáció eltávolítására a röntgenfilm előhívó automatákból.  
**Gyártó/szállító :** Orochemie  
Dürr + Pflug GmbH + Co KG  
**Utca :** Max-Planck-Strasse 27  
**Ország/postai irányítószám/város :** D - 70806 Kornwestheim, Germany  
**Telefon :** +49/7154/1308-0  
**Telefax :** +49/7154/1308-40  
**Forgalmazó :** DÜRR DENTAL GmbH + Co KG, Postfach 1264, D-74302  
Bietigheim-Bissingen  
**Hazai Forgalmazó :** Telefon: +49 (0) 7142/705-0, Telefax: +49 (0) 7142/61365  
Magyarország:  
DÜRR DENTAL Ges.m.b.H., Feldstraße 7a, A-6020 Innsbruck  
Telefon: +43 (0) 512 57 28 34, Telefax: +43 (0) 512 57 28 34 25  
3D Bt. 1188 Budapest, Zrínyi u. 22/b. Tel./fax: 061/2165040  
**Baleseti tudakozó :** ETTSZ: 1096 Budapest, Nagyváradi tér 2. Tel.: 061/4766464

## 02. Alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

### Kémiai jellemzés

A DÜRR UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens) része salétromsavat és tiokarbamidot tartalmaz vizes oldatban.

### Veszélyes alkotórészek

SALÉTRÓMSAV ; EK-sz. : 231-714-2 ; CAS-sz. : 7697-37-2

Részarány : 5 - 9 %

Besorolás : O ; R 8 C ; R 35

TIOUREA ; EK-sz. : 200-543-5 ; CAS-sz. : 62-56-6

Részarány : 2,5 - 5 %

Besorolás : Repr. Cat.3 ; R 63 N ; R 51/53 Carc. Cat.3 ; R 40 Xn ; R 22

A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 03. Veszély azonosítása

### A veszélyek megnevezése

Égési sérülést okoz. · A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított. · Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszán tartó károsodást okozhat.

Besorolás : C ; R 34 · Carc. Cat.3 ; R 40 · R 52/53

## 04. Elsősegély és intézkedések

### Általános tájékoztatás

Szennyezett ruhát azonnal távolítsuk el.

### Belélegzés esetén

Gondoskodjunk friss levegőről. Légúti panaszok esetén hívjunk orvost.

### Bőrrel való érintkezés esetén

Öblítsük le bő vízzel.

### Szemmel való érintkezés esetén

Öblítsük le bő vízzel (10-15 percig). Azonnal forduljunk orvoshoz.

### Lenyelés esetén

Igyunk sok vizet. Ne hánytassuk. Azonnal forduljunk orvoshoz.

## 05. Tűzvédelmi intézkedések

### Alkalmos oltószerek

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : DÜRR-UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens)  
Átdolgozás kelte : 2007.05.24 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.05.30

Széndioxid. Oltópor. Vízpermet. A termék normális körülmények között nem éghető. Az oltási előírások azonosak a környezeti tűznél alkalmazandókkal.

## Nem használható oltószer

Vízszugár.

## A termék összetétele, annak alkalmazása, égésterméke, vagy a keletkező gázok által okozható egyéb veszélyek

Nem ismert.

## Különleges védőfelszerelés tűzoltáshoz

A tűzoltásnál olyan légzőszerveket védő berendezést használjunk, amelynek friss levegő áramlása független.

## 06. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

### Személyi óvrendszabályok

Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

### Környezeti intézkedések

Nem kerülhet felszíni vizekbe/talajvízbe.

### Tisztítás / felitatás

Nedvszívó anyaggal kell felitatni, és a hulladékkezelési szabályok szerint kell eljárni. Semlegesítés (pl. nátrium-hidrogénkarbonát).

### Egyéb tudnivalók

Az előírásoknak megfelelően távolítjuk el.

## 07. Kezelés és tárolás

### Tájékoztatás a biztonságos kezeléstről

A flakont óvatosan kell kinyitni és kezelni. Biztosítsuk az elegendő szellőztetést.

### Tájékoztatás a tűz- és a robbanásvédelemről

Nem éghető. Tűz esetén ügyelni kell a maró nitrózus gázokra. Fémek behatása esetén hidrogén keletkezhet.

### Tároló hellyel és edénnyel szemben támasztott követelmények

Csak az eredeti edényzetben tárolható. Hűvös helyen tartandó. Ne tárolja 5°C alatti hőmérsékleten.

### Összeférhetetlen anyagokkal való tárolási ismeretek

Ne tárolja könnyen gyúlékony anyagokkal együtt.

## 08. Expozíció ellenőrzése/személyi védelem

### Kiegészítő tájékoztatás műszaki berendezések kialakításáról

Nincs szükség különleges intézkedésre.

### Expozíciós határértékek

SALÉTRÓMSAV ; CAS-sz. : 7697-37-2

Specifikáció: határérték rövid időtartamú kitettség esetén ( GLOB )  
Érték : 1 ppm / 2,6 mg/m<sup>3</sup>

TIOUREA ; CAS-sz. : 62-56-6

Specifikáció: küszöbérték ( GLOB )

Kategória : 4

Megjegyzések : TRK

### Személyi védőfelszerelés

Munka közben tilos enni, inni, dohányozni. Távol kell tartani élelmiszertől, italtól, állateledeltől. A munka megkezdése előtt megfelelő bőrvédőszert alkalmazzunk. Akakályozzuk meg a bőrrel és a szemmel való érintkezést.

### Légzésvédelem

Gondoskodjunk jó szellőztetésről.

### Kézvédelem

Rövid ideig tartó érintkezés: (2-es szint: < 30 min): EN 374 szerinti III-as kategóriájú egyszer használatos védőkesztyű pl. nitril anyagból, 0,1 mm vastag.

Hosszú idejű érintkezés (6-os szint: < 480 min): Az EN 374 szerinti III-as kategóriájú védőkesztyű, pl. nitril anyagból, 0,7 mm vastag.

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : DÜRR-UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens)  
Átdolgozás kelte : 2007.05.24 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.05.30

## Szemvédelem

Jól elzáró védőszemüveget használjunk.

## Bőrvédlem

Nincs szükség különleges intézkedésre.

## 09. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### Megjelenési forma

Alak : Folyadék.  
Szín : Átlátszó. Színtelen.  
Szag : Jellegzetes.

### Biztonságra vonatkozó adatok

Olvadáspont :	( 1013 hPa )	ca.	-5 °C	
Forráspont :	( 1013 hPa )	ca.	100 °C	
Lobbanáspont :			nem értelmezhető °C	DIN 51755
Gyulladási hőmérséklet :			nem értelmezhető °C	
Robbanási határok alsó :			nem értelmezhető % b.v.	
Robbanási határok felső :			nem értelmezhető % b.v.	
Sűrűség :	( 20 °C )		1,03 - 1,07 g/cm <sup>3</sup>	
Vízoldékonyság :	( 20 °C )		100 % b.w.	
pH-érték :			0,5 - 1,5	

## 10. Stabilitás és reakciókészség

### Kerülendő körülmények

Szakszerű kezelés esetén nincs.

### Kerülendő anyagok

Exoterm reakció alkáliakkal. Szerves anyagokat oxidál. Fémekre történő hatás esetén nitrózus gázok és hidrogén képződik.

### Veszélyes bomlástermékek

Nitróz gázok (NOx). Kéndioxid (SO<sub>2</sub>).

## 11. Toxikológiai információk

### Toxikológiai vizsgálatok

#### Minősítésre vonatkozó LD50/LC50-értékek

Nem állnak rendelkezésre adatok.

#### Elsődleges ingerhatás

Nem állnak rendelkezésre adatok.

#### Szenzibilizálás

Nem állnak rendelkezésre adatok.

### Gyakorlati tapasztalatok

A termék a bőr maródását, valamint a szem súlyos károsodását okozza.

### További tájékoztatás a mérgező hatásról

A termék toxikológiai minősítése az Általános Gyártási Irányelv (1999/45/EC) számításain alapul.

## 12. Ökológiai információk

### Megsemmisítés (megmaradás / megsemmisülés)

#### Abiótikus lebontás

Nem állnak rendelkezésre adatok.

#### Biológiai lebontás / elimináció

Vízbe vagy csatorába üríteni tilos.

### Véletlenszerű környezeti hatások

A gyártással kapcsolatban nincs ilyen adat.

### Ökotoxicitási hatások

Egyéb tájékoztatás

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : DÜRR-UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens)  
Átdolgozás kelte : 2007.05.24 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.05.30

Tiokarbamid: Mérgező adag: 5g/l (jászkeszeg).

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

### Termék

Koncentrátum/nagyobb mennyiségek: EAK 20 01 14 Savak. Magyarországon az érvényes hulladékjegyzék előírásait figyelembe véve kell a terméket megsemmisíteni.

### Szennyezett csomagolóanyagok kezelése

A szennyezett flakonokat maradéktalanul kell kiüríteni. Ezeket megfelelő tisztítás után újra lehet hasznosítani. Szennyezett flakonokat úgy kell kezelni, mint az anyagot.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

### Szárazföldi szállítás ADR/RID

#### Besorolás

Osztály : 8 Kemler-féle szám : 80  
Anyag száma : 1760 Minősítés-Kód : C9

LQ22 · Alagút korlátozási kódja : E

#### Az áruk megfelelő elnevezése

MARÓ HATÁSÚ FOLYÉKONY ANYAG, N.A.G.

#### Veszélyeztetés okozója

< 10 % SALÉTRÓMSAV

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : II  
Figyelmeztető papír : 8

### Tengerhajózási szállítás IMDG kódex

#### Besorolás

IMDG-Kód : 8 EmS-szám : F-A / S-B  
UN szám : 1760 Tengeri szennyező anyag : -

LQ 1 I

#### Az áruk megfelelő elnevezése

CORROSIVE LIQUID, N.O.S.

#### Veszélyeztetés okozója

< 10 % NITRIC ACID

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : II  
Figyelmeztető papír : 8

### Légi szállítás ICAO-TI és IATA-DGR

#### Besorolás

Osztály : 8  
UN szám : 1760

#### Az áruk megfelelő elnevezése

CORROSIVE LIQUID, N.O.S.

#### Veszélyeztetés okozója

NITRIC ACID · THIOUREA · MIXTURE

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : II  
Figyelmeztető papír : 8

## 15. Szabályozási információk

### 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerinti osztályba sorolás

Veszélyszimbólumok és jelek



C ; Maró

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : DÜRR-UNIVERZÁLIS TISZTÍTÓSZER (1. komponens)  
Átdolgozás kelte : 2007.05.24 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.05.30

---

## A veszélyes anyagok jelölése a címkén

SALÉTROMSAV ; CAS-sz. : 7697-37-2

TIOUREA ; CAS-sz. : 62-56-6

## R-mondatok

34 Égési sérülést okoz.  
40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.  
52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

## S-mondatok

61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.  
37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.  
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.  
24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

---

## 16. Egyéb információk

### Alkalmazási figyelmeztetés/Műszaki tájékoztató

Kérjük vegye figyelembe a címkét/használati utasítást!

### Egyéb tájékoztatás

#### A tartalmazott anyagra vonatkozó R-mondatok

22 Lenyelve ártalmas.  
35 Súlyos égési sérülést okoz.  
40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.  
51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.  
63 A születendő gyermeket károsíthatja.  
8 Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

### Kapcsolattartás

Dr. Klaus-Michael Wolf Tel.: +49/7154/1308-27 Fax.: +49/7154/1308-40

Elisabeth Gehring okl. mérnök Tel.: +49/7154/1308-37

---

A tájékoztatás az ismereteink mai szintjét tükrözi, a termék tulajdonságainak garantálását nem jelenti, nem minősül szerződésnek.

---

Kiadás dátuma: 2007. 05.